

契丹语静词 语法范畴研究

吴英喆 著



内蒙古大学出版社

契丹语静词 语法范畴研究

内蒙古大学民族学研究丛书

吴英喆 著

内蒙古大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

契丹语静词语法范畴研究/吴英喆著. —呼和浩特: 内蒙古大学出版社, 2007. 12

ISBN 978 - 7 - 81115 - 301 - 9

I. 契… II. 吴… III. 契丹语 - 语法 - 研究 IV. H211.54

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 194240 号

书 名	契丹语静词语法范畴研究
著 者	吴英喆
责任编辑	和 平
封面设计	张燕红
出 版	内 蒙 古 大 学 出 版 社 呼和浩特市大学西路 235 号(010021)
发 行	内 蒙 古 新 华 书 店
印 刷	内 蒙 古 地 矿 印 刷 厂
开 本	880 × 1230/32
印 张	12.5
字 数	336 千
版 期	2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷
标 准 书 号	ISBN 978 - 7 - 81115 - 301 - 9
定 价	26.00 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

内蒙古大学民族学研究丛书编委会



主 任 连 辑

委 员 杨 劼 呼格吉勒图 齐木德道尔吉

宋生贵 白音门德 石 斌 郭晓川

张志忠 那顺巴依尔 任维德

序 言

民族学,顾名思义,就是研究民族的学问,它要研究民族的起源、发展以及消亡的过程,研究各族体的生产力和生产关系、经济基础和上层建筑,也就是说要对民族这一族体进行整体研究。我国是一个统一的多民族国家。在建设中国特色社会主义的过程中,对各族体的发展应当予以科学的关注,对其历史、文化、经济、社会生活、家庭婚姻、风俗习惯、宗教信仰、语言文字、文学艺术、道德规范、思想意识等作不断的研究,为各民族平等发展,提供可靠的学术支撑。在我们国家,民族学学科一直受到广泛的重视,从中央到地方都设有民族学研究机构,在民族院校以及一些综合性大学设有民族学学科,以开展民族学研究和民族学人才的培养。经过几十年的发展,我国的民族学学科成为一门独立的学科,在学科门类中占据一级学科的重要位置。作为一级学科的民族学,涵盖着以民族为研究对象的多个学科,包括民族学(文化人类学)、民族史、民族理论、民族经济、民族艺术等二级学科。

内蒙古大学民族学学科是在已有的强势学科蒙古学以及经济学、法学、艺术学等学科中得到孕育和发展起来的。随着国家人文社会科学学科设置的逐步完善,我校民族学建设自然而然地被提到学科建设的议事日程上来。于是,从 1998 年开始,学校组织力量规划和建设民族学学科,因而于 2001 年获得民族学、少数民族经济两个二级学科硕士学位授权点;2003 年获得中国少数民族史

二级学科博士学位授权点。由此奠定了内蒙古大学民族学学科发展的基础。

随着我校“211 工程”十五阶段建设目标的全面实现,内蒙古大学学科建设进入了快速发展阶段。2006 年年底,学校召开内蒙古大学学科建设工作会议,对全校学科建设工作进行了全面的分析与总结,认为内蒙古大学民族学学科具备了加快发展的基本条件。主要表现在以下几个二级学科建设方面:

一、中国少数民族史

该学科的主要力量集中在蒙古学学院和蒙古学研究中心,是我校民族学体系的中坚。2003 年,获得博士学位授予权;2004 年,开始招收博士硕士研究生;2007 年,已经有博士研究生毕业,开创了我校授予法学博士学位的先河。该学科有雄厚的学术积淀,在国内外具有一定的影响。

二、民族学

在蒙古学学院设有民族学系,从 2001 年开始招收本科生,至今已有两届毕业生;2001 年获得民族学硕士学位授予权;2002 年开始招收硕士研究生,已有两届硕士研究生毕业。相应的教师队伍已经形成,蒙古文化研究所也设在系,成为该学科科学研究的支撑力量。

三、中国少数民族经济

经过蒙古学学院和经济管理学院联合申报,于 2001 年获得硕士学位授予权,并从 2002 年开始招收硕士研究生,至今已有两届毕业生。研究生课程基本形成体系,积累了非常可贵的研究生培养经验。现在该二级学科归内蒙古大学经济管理学院建设,为以后的良性发展创造了条件。

四、中国少数民族艺术

主要力量集中在艺术学院。经过近些年的建设,艺术学院于 2006 年获得艺术学和音乐学硕士学位授予权,于 2007 年开始招收硕士研究生。该学院人才荟萃,成果显著,特色鲜明,具备了中

国少数民族艺术,尤其是北方民族及蒙古族艺术学科建设的良好基础和条件。

五、民族理论与政策

该学科本是我校的强势学科,但是由于近年在学科调整过程中没有形成集中的力量而显得较为薄弱。主要研究力量分散在公共管理学院、人文学院和法学院等单位,至今尚未获得硕士学位授予权。法学院开展民族法学研究、公共管理学院开展民族理论与政策和民族政治研究、人文学院开展中共民族政策发展史研究,所产生的成果为该学科领域的建设和发展奠定了较好的基础。除此以外,还有以下几点值得我们予以肯定:

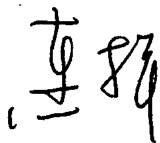
一、学术梯队结构合理,展现出强劲的发展态势。以上5个二级学科共由38名教授、50名副教授和33名讲师构成本学科学术梯队。其中博士生导师有14人,具有博士学位的有44人,具有硕士学位的有76人。教授队伍的年龄结构为36—45岁的15人,46—55岁的18人,56—60岁的1人,61岁以上4人;副教授队伍的年龄结构为35岁以下3人,36—45岁34人,46—55岁12人,56—60岁1人;讲师队伍的年龄结构为35岁以下29人,36—45岁4人。

二、科研成果丰硕。目前,我校民族学学科承担各级各类科研项目144项,其中国家及国务院各部门项目28项,国家自然科学基金、社会科学基金项目38项,科研经费达407.7万元。2002年到2006年底,发表论文422篇,高级专业技术人员平均每年每人达2.9篇;出版学术专著39部,译著41部。获国家级奖15项,省部级奖58项。

基于以上的分析,内蒙古大学党委和行政作出全面建设内蒙古大学民族学一级学科的决定。学校成立了民族学一级学科建设领导小组,下设办公室,全面开展了工作。经过半年多的努力,学校整合蒙古学学院所属民族学系以及公共管理学院所属社会学学科力量,于2007年6月正式成立了内蒙古大学民族学与社会学学

院,为民族学二级学科博士点以及一级学科博士点的建设提供了实体保障。对民族学所属5个二级学科的建设也作了全面的安排,任务分解到具体学科带头人。

如此强大的学术力量,必然产出大量的学术成果。在调查研究过程中,发现有不少研究成果亟待发表。针对此类问题,学校决定拨出专款,对已经完成的优秀研究成果,以“内蒙古大学民族学研究丛书”形式由内蒙古大学出版社编辑出版。经过严格的筛选,现有第一批10本学术专著入选。这是民族学学科落实学校全面建设内蒙古大学民族学一级学科任务的具体体现,必将为促进民族学研究的蓬勃开展,产生积极的效果。以后,该丛书还将继续收录我校优秀的民族学研究成果,成为内蒙古大学特色学术精品,以推动内蒙古大学民族学研究的继续发展。

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters, likely '李志' (Li Zhi).

2007年6月20日

汉文摘要

契丹是崛起于北方草原的古代游牧民族,先后建立和统治过辽(907—1125)、西辽(1124—1218)两个王朝,对中国历史产生过重大影响。契丹语属阿尔泰语系,接近于蒙古语族诸语言。记录契丹语的文字有契丹大字和契丹小字两种。前者为表意文字,后者为表音文字。金章宗明昌二年(1191年)下诏罢契丹字之后,这两种文字逐渐变成了死文字。

1922年,比利时神父凯尔温(L.Kervyn,汉名梅岭蕊)在辽庆陵发现了用契丹小字刻成的帝后哀册。从此,失传几百年的契丹文字重见天日,震惊了学术界。从1925年京都大学羽田亨教授的第一篇契丹文字研究文章发表到现在,契丹小字研究经历了八十多年的历史。在20世纪70年代,以清格尔泰教授为首的契丹文字研究小组取得了重要进展,发表了长篇论文《关于契丹小字研究》,从此,在我国掀起了一股契丹小字研究热潮。嗣后,随着原始资料的不断出土,这项研究也得到了蓬勃发展。然而,由于参考资料的严重匮乏,学术界迄今对契丹语语法的研究尚未取得令人满意的成就。

有鉴于此,本文在广泛参考和吸收国内外契丹文字研究成果的基础上,从语法学的视角重点分析新出土的金石资料,对契丹语的静词语法范畴进行了比较深入、细致的研究。为了把统计方法作为研究手段,同有关单位合作,在Windows环境下开发了一套契丹小字True Type字库及配套的输入法,在此基础上完成

了《契丹小字文献语料库》的建立工作。利用《契丹小字文献语料库》进行检索和统计,对本文中所涉及的每一个附加成分的出现次数都进行了标注,从而为今后的契丹文研究以及契丹小字文献的数字化管理提供了很大的方便。

本文所涉及的静词语法范畴中契丹语静词的“格”、“数”语法范畴问题,已经有了一些研究成果,但仍有一些问题前人发而未尽,仍有进行深入研究之余地。笔者从已释读词句入手,结合契丹语亲属语言的语音、语法规律,释读了前人尚未发现的若干个格附加成分和复数附加成分,并对其语音提出了自己的看法。契丹语静词“性”语法范畴问题,迄今尚无人研究,笔者以序数词附加成分的阴阳之别作为切入点,以“带点的原字”为主线,对契丹小字中的数词、天干、年号、人名以及部分形容词、动词进行了一系列的研究,论证了契丹语中存在“性”语法范畴的事实。因而,契丹小字带点与不带点的原字之“谜”得到了合理的解释,揭开了契丹小字的又一层神秘的“面纱”。

本文在专题研究“格”、“数”、“性”等契丹语静词三大语法范畴的同时,在考察和比较研究众多的原始资料及其研究论著的基础上,构拟了相关契丹原字的音值,破译了一批契丹字的字义,并对一些字的形体阐述了自己的观点。

与此同时,对契丹语言文字有了新的认识:①契丹语简单数词有阴阳之别;②契丹语的敬语和亲属称谓比较丰富;③辅音相同的契丹原字有交替使用的现象;④以一个原字标记的语音,有时也可用两个原字拼写;⑤契丹小字文献中存在长元音及其形成的痕迹;⑥契丹小字的原字与原字相拼时,有时需要表示插入音的原字;⑦静词附加成分的使用遵循元音和谐律;⑧静词附加成分有时以独体字的形式出现,而不一定都和静词词干连写;⑨契丹小字原字的字形与字音之间有一定的联系。

关键词: 契丹小字, 静词, 语法范畴, 语料库

Abstract

The Khitan were an ancient nomadic people in the Northern grasslands. They successively founded and ruled over two dynasties, the Liao (907 — 1125) and the Western Liao (1124 — 1218), exercising important influence on the history of China. A member of the Altaic complex, the Khitan language seems to have been related to the Mongolic languages. There were two types of writing system used for Khitan: the Khitan Large Script and the Khitan Small Script. Of these, the former is logographical and the latter is phonographical. Both systems were officially abolished by an imperial edict issued in the 2nd year of the Mingchang reign of Emperor Zhangzong of the Jin dynasty. After this, the Khitan scripts gradually fell out of use. At the same time, the Khitan language also became extinct.

In 1922, the Belgian Father L. Kervyn (Chinese name: Mei Lingrui) discovered an inscription (a lament over an emperor and an empress) written in the Khitan Small Script in the Qingling Tomb of the Liao dynasty. The discovery of the Khitan Small Script, which had been lost for hundreds of years, caused a great sensation in academic circles. Since the publication of the first academic article on the Khitan Small Script in 1925 by Haneda Toru, a professor of

Kyoto University, 80 years of Khitan Small Script studies have passed. An upsurge in the field was caused by a research group led by Chingeltei, which in the 1970s achieved important results and published a lengthy article titled “Research on the Khitan Small Script”. After this, research has progressed rapidly thanks to the unearthing of fresh epigraphical materials. Even so, a definitive decipherment of the Khitan Small Script has not been achieved because of the small size of the corpus.

Against this background, and consulting academic works published both in China and elsewhere, the present author analyzes newly-excavated Khitan epigraphical materials from a grammatical angle and conducts an in-depth research on the grammatical categories of nominals in the Khitan language. In order to use statistical methods, the author developed a True Type Character Bank of the Khitan Small Script, which works under the Windows system, as well as a corresponding input method. At the same time, the author has completed a “Database of Documents in the Khitan Small Script”. The database is used as a reference tool, as well as for calculating the frequency of every grammatical affix examined in the dissertation. In the years to come, the database will also be used for the digital management of Khitan Small Script documents.

Although some academic works dealing with the categories of case and number in the Khitan language have been published before, there remain several unsolved issues which will have to be examined in more detail. With the deciphered characters as a starting point, and considering the phonetic and grammatical laws of related Mongolic languages, the author reconstructs the readings of

several case affixes and plural markers that have not been discovered earlier. Another issue that has not been touched upon by previous scholars is the role of nominal gender in the Khitan language. The author studies numerals, terms for the Heavenly Stems, reign titles, personal names, as well as selected adjectives and verbs, and proves that the Khitan language and script possessed a category of nominal gender, with the distinction between masculine and feminine being indicated by an extra dot in the characters. This solves definitely the issue of the so-called ‘dotted characters’, which has been considered one of the ‘riddles’ of the Khitan Small Script in the past.

While basically discussing the categories of case, number, and gender, the author also reconstructs the phonetic values of several previously unclear characters and explains the meanings of a number of previously unidentified words. At the same time, he expounds his views on the font style of certain characters by consulting and comparing numerous original materials and academic works. Altogether, this research yields several novel results, including the following: ① the simple numerals of the Khitan language exhibit a distinction between masculine and feminine forms; ② honorific words and forms of address for relatives are relatively numerous; ③ certain original characters corresponding to syllables containing identical consonants can be used alternately; ④ a phonetic value recorded in a single original character can also be written in two original characters; ⑤ in the Khitan Small Script documents, we can find long vowels and traces of their formation; ⑥ sometimes an inserted character is needed

when two original characters are written jointly; ⑦ nominal affixes are used according to the rule of vowel harmony; ⑧ nominal affixes can be written separately, which means that suffixes are not necessarily directly added to nominal stems; ⑨ there seems to be a connection between the forms and meanings of certain original characters of the Khitan Small Script.

KEY WORDS: Khitan Small Script, Nominal, Grammatical Categories, Database

目 录

汉文摘要	1
英文摘要	3
导论	1
一、契丹及其王朝	1
二、契丹语言文字	4
三、契丹字文献的再度发现	7
四、契丹文字研究概况	19
五、研究内容及手段	25
六、研究意义及其他	30
第一章 契丹语静词“格”语法范畴	32
一、主格	33
二、领格	34
三、向位格	58
四、宾格	72
五、凭借格	74
六、从比格	77
第二章 契丹语静词“数”语法范畴	82
一、带有 ι/ι' 辅音的复数附加成分	85
二、带有 s 辅音的复数附加成分	96
三、带有 η 辅音的复数附加成分	102

四、带有 r 辅音的复数附加成分	107
五、其他复数附加成分	111
第三章 契丹语静词“性”语法范畴	126
一、序数词的“性”差异	127
二、带点与不带点的原字所表示的“性”差异	137
三、天干及其“性”	151
四、年号及其“性”	157
五、对附加符号读音的思考	163
结论	176
一、契丹语静词“格”语法范畴	176
二、契丹语静词“数”语法范畴	178
三、契丹语静词“性”语法范畴	179
四、本文中试读的原字及词语	180
五、对契丹语言文字的新认识	181
附录一 相关原字索引	183
附录二 部分契丹小字文献拓片影印件	371
参考文献	377
后记	385

导 论

一、契丹及其王朝

契丹是崛起于北方草原的古代强族之一，又称“奚丹”。传说中的契丹祖先是乘白马的男子和驾青牛车的女子。契丹属东胡族系，源出鲜卑。学界对其出于哪支鲜卑尚有一些不同意见。一般认为，契丹出自魏晋时期小种鲜卑轲比能集团中的一支，也有的人认为契丹是宇文部的别支。北魏道武帝拓跋珪登国三年（388年）契丹始见于汉文文献记载。对“契丹”一词的解释，有“镔铁”、“刀剑”等说法。

公元7世纪以前，契丹分为悉万丹部、何大何部、具伏佛部、郁羽陵部、日连部、匹洁部、黎部和吐六于部，称古八部。隋朝时期，部落渐众，分为十部，形成重大事务协商行动的联合体。唐朝时期，形成大贺氏部落联盟，确立三年一会选举大人、建旗鼓以统八部的制度，社会进入新的发展时期，与周边各族和政权特别是唐朝的往来日益密切，活动于今天的西拉木伦河、老哈河一带。唐太宗贞观二十二年（648年），在契丹活动地区设松漠都督府，以契丹首领窟哥担任松漠都督，以各部为州，下辖达稽、